

- 2) Когато национална правна уредба, като член 3, параграф 3 от Orden TAS 2865/2003, изисква за достъпа до доброволно или продължено осигуряване по избор заинтересованото лице да докаже осигурителни периоди, необходимо ли е това лице да е било субект на испанското законодателство в някакъв момент в миналото или в съответствие с член 6 от Регламент 883/2004 испанският компетентен орган трябва да вземе предвид осигурителните периоди, натрупани при действието на законодателството на всяка друга държава членка, като осигурителни периоди в Испания?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социално осигуряване (Текст от значение за ЕИП и Швейцария) (ОВ L 166, 2004 г., стр.1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 82).

**Преюдициално запитване от Primera Instancia no 7 de Orense (Испания), постъпило на 29 март 2019 г. —
UP/Banco Pastor S.A.U.**

(Дело C-268/19)

(2019/C 238/08)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado de Primera Instancia nº 7 de Orense

Страни в главното производство

Жалбоподател: UP

Ответник: Banco Pastor S.A.U.

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли предвиденото в член 6, параграф 1 от Директива 93/13 ⁽¹⁾ необвързващо действие да се тълкува в смисъл, че е пречка за действителността на споразумение за изменение на неравноправна клауза, сключено между потребител и продавач или доставчик в контекст, в който: а) към момента на постигане на споразумението неравноправната клауза не е била обявена за недействителна, не е била призната за невалидна и потребителят не е бил предупреден за възможността за евентуално обявяване на нейния неравноправен характер, и б) споразумението за изменение няма трансакционен характер? При това положение, релевантно ли е за действителността на споразумението обстоятелството, че потребителят е договорил съдържанието на изменението?
- 2) Следва ли член 3, параграф 1 и член 4 от Директива 93/13 да се тълкуват в смисъл, че за да се счита за прозрачна дадена клауза, която е договорена с постигнато между потребител и продавач или доставчик споразумение за изменение на съществуваща неравноправна клауза, потребителят трябва да е бил информиран към момента на постигане на споразумението за неравноправния характер на първоначалната клауза или, евентуално, за възможността този неравноправен характер да бъде обявен? В тази връзка, изключва ли обстоятелството, че новата клауза е била договорена индивидуално, при всички положения извършването на проверка за нейната неравноправност?

⁽¹⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, 1993 г., стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273).